

## Scheda di sicurezza ai sensi della direttiva comunitaria 91/155

Stampato il: 21.03.2007

data di aggiornamento: 21.03.2007

### 1 Identificazione della sostanza/preparato e della società/impresa

- **Dati del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** Exell
- **Articolo numero:** 139961
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato** Attivatore biologico
- **Produttore/fornitore:**  
Stähler Suisse SA  
Henzmannstrasse 17A  
CH-4800 Zofingen  
  
Tel. +41 (0)62 746 80 00  
Fax +41 (0)62 746 80 08
- **Informazioni fornite da:** Tel. +49 62 746 80 00
- **Informazioni di primo soccorso:** 145 o 044 251 51 51 Centro Svizzero d'Informazione Tossicologica

### 2 Composizione/informazione sugli ingredienti

- **Caratteristiche chimiche:**
- **Numero CAS**
- **Numero/i di identificazione** Detergente non-ionico; Xn,N; R 20-22-36-50; 100%

### 3 Identificazione dei pericoli

- **Classificazione di pericolosità:**



Xn Nocivo  
N Pericoloso per l'ambiente

- **Indicazioni di pericolosità specifiche per l'uomo e l'ambiente:**  
R 22 Nocivo per ingestione.  
R 36 Irritante per gli occhi.  
R 50 Altamente tossico per gli organismi acquatici.
- **Sistema di classificazione:**  
La classificazione corrisponde alle attuali liste della CEE, è tuttavia integrata da dati raccolti da bibliografia specifica e da dati forniti dall'impresa.

### 4 Interventi di primo soccorso

- **Indicazioni generali:**  
Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.  
Portare le persone da soccorrere all'aria aperta.
- **Inalazione:**  
Portare in zona ben areata, praticare eventualmente la respirazione artificiale, tenere al caldo. Se i disturbi persistono consultare il medico.  
Se il soggetto è svenuto provvedere a tenerlo durante il trasporto in posizione stabile su un fianco.
- **Contatto con la pelle:**  
Lavare immediatamente con acqua e sapone sciacquando accuratamente.  
Allontanare immediatamente gli abiti contaminati.  
In caso di irritazioni cutanee persistenti consultare il medico.
- **Contatto con gli occhi:**  
Lavare con acqua corrente per diversi minuti tenendo le palpebre ben aperte. Se persiste il dolore consultare il medico.
- **Ingestione:**  
Non provocare il vomito, chiamare subito il medico.  
Risciacquare la bocca e bere molta acqua.
- **Indicazioni per il medico:**
- **Rimedi** Non esiste antidoto specifico, trattamento sintomatico.

## Scheda di sicurezza ai sensi della direttiva comunitaria 91/155

Stampato il: 21.03.2007

data di aggiornamento: 21.03.2007

Denominazione commerciale: **Exell**

(Segue da pagina 1)

### 5 Misure antincendio

- **Mezzi di estinzione idonei:**  
CO<sub>2</sub>, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.
- **Mezzi di estinzione inadatti per motivi di sicurezza:** Getti d'acqua
- **Rischi specifici dovuti alla sostanza, ai suoi prodotti della combustione o ai gas liberati:**  
Se riscaldato o in caso di incendio il prodotto può sviluppare fumi tossici.
- **Mezzi protettivi specifici:**  
Non inalare i gas derivanti da esplosioni e incendi.  
Portare un respiratore ad alimentazione autonoma.

### 6 Provvedimenti in caso di dispersione accidentale

- **Misure cautelari rivolte alle persone:**  
Evitare il contatto con gli occhi, con la pelle e con il vestiario.  
Evitare il contatto con il prodotto versa e con superficie sporca.  
Indossare equipaggiamento protettivo. Allontanare le persone non equipaggiate.  
Garantire una ventilazione sufficiente.
- **Misure di protezione ambientale:**  
In caso di infiltrazione nei corpi d'acqua o nelle fognature avvertire le autorità competenti.  
Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- **Metodi di pulitura/assorbimento:**  
Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).  
Smaltimento del materiale contaminato conformemente al punto 13.  
Provvedere ad una sufficiente areazione.

### 7 Manipolazione e immagazzinamento

- **Manipolazione:**
- **Indicazioni per una manipolazione sicura:**  
Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro.  
Mantenere i contenitori ermeticamente chiusi.  
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.  
Evitare la formazione di aerosol.
- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**  
Tenere lontano da fonti di calore, non fumare.  
Proteggere dal calore.
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:**  
Conservare in ambiente fresco.  
Conservare solo nei fusti originali.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non conservare a contatto con alimenti, voluttuari e foraggi.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:**  
Mantenere i recipienti ermeticamente chiusi.  
Conservare in luogo fresco e asciutto in fusti ben chiusi.  
Proteggere dal calore e dai raggi diretti del sole.  
Conservare i recipienti in un luogo ben ventilato.  
Conservare fuori della portata dei bambini.

### 8 Protezione personale/controllo dell'esposizione

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:** Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**  
Viene meno.
- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.  
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.  
Togliere immediatamente gli abiti contaminati.

(continua a pagina 3)

## Scheda di sicurezza ai sensi della direttiva comunitaria 91/155

Stampato il: 21.03.2007

data di aggiornamento: 21.03.2007

**Denominazione commerciale: Exell**

(Segue da pagina 2)

Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.  
Evitare il contatto con gli occhi e la pelle.  
Durante il lavoro è vietato mangiare, bere, fumare, fiutare tabacco.  
Non aspirare di aerosol.

- **Maschera protettiva:** In ambienti non sufficientemente ventilati utilizzare la maschera protettiva.
- **Guanti protettivi:**



Guanti protettivi

Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione. A causa della mancanza di tests non può essere consigliato alcun tipo di materiale per i guanti con cui manipolare il prodotto / la formulazione / la miscela di sostanze chimiche. Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.

- **Materiale dei guanti**  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.  
Guanti resistenti e impermeabili ai prodotti chimici  
Gomma naturale (Latex)  
Gomma nitrilica  
Guanti in neoprene
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.
- **Occhiali protettivi:**



Occhiali protettivi a tenuta

Protezione per il viso

- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

### 9 Proprietà fisiche e chimiche

#### · Indicazioni generali

<b>Forma:</b>	Liquido
<b>Colore:</b>	Bruno giallastro
<b>Odore:</b>	Caratteristico

#### · Cambiamento di stato

<b>Temperatura di fusione/ambito di fusione:</b>	-9 - 1°C
<b>Temperatura di ebollizione/ambito di ebollizione:</b>	Non definito.

· <b>Punto di infiammabilità:</b>	Nessun dato esistente.
-----------------------------------	------------------------

· <b>Autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
--------------------------	--------------------------------

· <b>Pericolo di esplosione:</b>	Il prodotto non è esplosivo se manipolato e immagazzinato, secondo le direttive.
----------------------------------	--

· <b>Densità a 20°C:</b>	1 g/cm <sup>3</sup>
--------------------------	---------------------

· <b>Solubilità in/Miscibilità con acqua:</b>	Completamente miscibile.
---	--------------------------

· <b>valori di pH a 20°C:</b>	10,5
-------------------------------	------

· <b>Viscosità:</b>	
<b>Dinamica a 20°C:</b>	60 mPas

(continua a pagina 4)

## Scheda di sicurezza ai sensi della direttiva comunitaria 91/155

Stampato il: 21.03.2007

data di aggiornamento: 21.03.2007

Denominazione commerciale: **Exell**

(Segue da pagina 3)

### 10 Stabilità e reattività

- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.  
Non riscaldare onde evitare decomposizione termica.
- **Sostanze da evitare:**  
Vigoroso ossidanti  
Acido forte  
Cugina forte
- **Reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **Prodotti di decomposizione pericolosi:** Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### 11 Informazioni tossicologiche

- **Tossicità acuta:**
  - **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**
- |                              |      |                   |
|------------------------------|------|-------------------|
| <b>Detergente non-ionico</b> |      |                   |
| Orale                        | LD50 | 450 mg/kg (ratto) |
- **Osservazione:** -
  - **Irritabilità primaria:**
  - **sulla pelle:** Irrita la pelle e le mucose.
  - **sugli occhi:** Irritante.
  - **Sensibilizzazione:** Nelle esposizioni prolungate, se a contatto con la pelle, può avere effetto sensibilizzante.
  - **Ulteriori dati tossicologici:**  
Il prodotto, in base al metodo di calcolo della direttiva generale della Comunità sulla classificazione dei preparati nella sua ultima versione valida, presenta i seguenti rischi:  
Nocivo  
Irritante

### 12 Informazioni ecologiche

- **Effetti tossici per l'ambiente:**
- **Osservazioni:** Molto tossico per i pesci.
- **Ulteriori indicazioni:**  
Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature.  
Pericolo per le acque potabili anche in caso di perdite nel sottosuolo di piccole quantità di prodotto.

### 13 Osservazioni sullo smaltimento

- **Prodotto:**
- **Consigli:**  
Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.  
Il prodotto deve essere sottoposto a trattamento speciale in osservanza delle disposizioni amministrative.
- **Imballaggi non puliti:**
- **Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### 14 Informazioni sul trasporto

- **Trasporto stradale/ferroviario ADR/RID (oltre confine):**



- **Classe ADR/RID-GGVS/E:** 6.1 Materie tossiche
- **Numero Kemler:** 60
- **Numero ONU:** 2810
- **Gruppo di imballaggio:** III
- **Etichetta:** 6.1

(continua a pagina 5)

## Scheda di sicurezza ai sensi della direttiva comunitaria 91/155

Stampato il: 21.03.2007

data di aggiornamento: 21.03.2007

Denominazione commerciale: **Exell**

(Segue da pagina 4)

· **Descrizione della merce:** 2810 LIQUIDO ORGANICO TOSSICO, N.A.S.

· **Trasporto marittimo IMDG:**



· **Classe IMDG:** 6.1  
 · **Numero ONU:** 2810  
 · **Label:** 6.1  
 · **Gruppo di imballaggio:** III  
 · **Marine pollutant:** Sì  
 · **Denominazione tecnica esatta:** TOXIC LIQUID, ORGANIC, N.O.S.

### 15 Informazioni sulla normativa

· **Classificazione secondo le direttive CEE:**

*Il prodotto è classificato e codificato conformemente alle direttive CEE/norme sulle sostanze pericolose*

· **Sigla ed etichettatura di pericolosità del prodotto:**

Xn Nocivo

N Pericoloso per l'ambiente

· **Natura dei rischi specifici (frasi R):**

22 Nocivo per ingestione.

36 Irritante per gli occhi.

50 Altamente tossico per gli organismi acquatici.

· **Consigli di prudenza (frasi S):**

2 Conservare fuori della portata dei bambini.

13 Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

23 Non inalare aerosol.

24/25 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

35 Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.

37 Usare guanti adatti.

46 In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

57 Usare contenitori adeguati per evitare l'inquinamento ambientale.

SP 1: Non contaminare l'acqua con il prodotto o il suo imballaggio.

· **Disposizioni nazionali:**

· **Classe di pericolosità per le acque:**

*Dev'essere assolutamente evitato che gli antiparassitari vadano a finire nelle acque. Sono di conseguenza da depositare secondo le norme di sicurezza come le sostanze della classe tossica per la zona protezione acque 3 (OPAC 3). Per questo si eviterà di dover classificare gli antiparassitari nella lista (OPAC 3) e di segnarli di conseguenza.*

· **Ulteriori disposizioni, limitazioni e decreti proibitivi**

*Per ridurre i rischi alle persone ed all'ambiente bisogna osservare le modalità d'impiego del prodotto.*

*Evitare contatti non necessari con il prodotto.*

*L'errata manipolazione può portare danno alla salute.*

### 16 Altre informazioni

*I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.*

· **Scheda rilasciata da:** Stähler Suisse SA

· **Interlocutore:**

Signora Kovacs van Oijen

Signora Mühlemann

· **\* Dati modificati rispetto alla versione precedente**